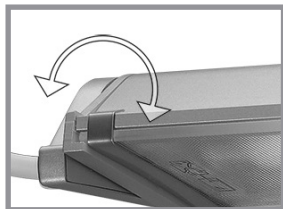
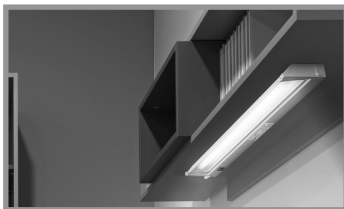
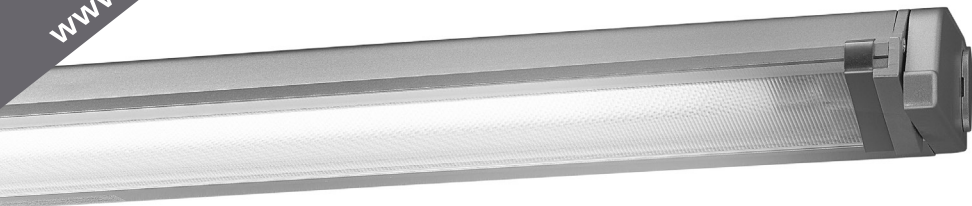


LIVARNOLUX®



www.lidl-service



ENERGIESPAR-UNTERBAULEUCHE / ENERGY-SAVING UNDER-CABINET LIGHT / ÉCLAIRAGE SOUS MEUBLE BASSE CONSOMMATION

DE AT CH

ENERGIESPAR-UNTERBAULEUCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

ÉCLAIRAGE SOUS MEUBLE BASSE CONSOMMATION

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

ÚSPORNÉ SVĚTLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

PT

ILUMINAÇÃO COM LÂMPADA ECONOMIZADORA DE ENERGIA

Instruções de utilização e de segurança

GB IE

ENERGY-SAVING UNDER-CABINET LIGHT

Operation and Safety Notes

NL BE

ENERGIEBESPARENDE ONDERBOUWLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

ES

LÁMPARA DE BAJO CONSUMO PARA BAJO MUEBLE

Instrucciones de utilización y de seguridad

IAN 298776

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

ES

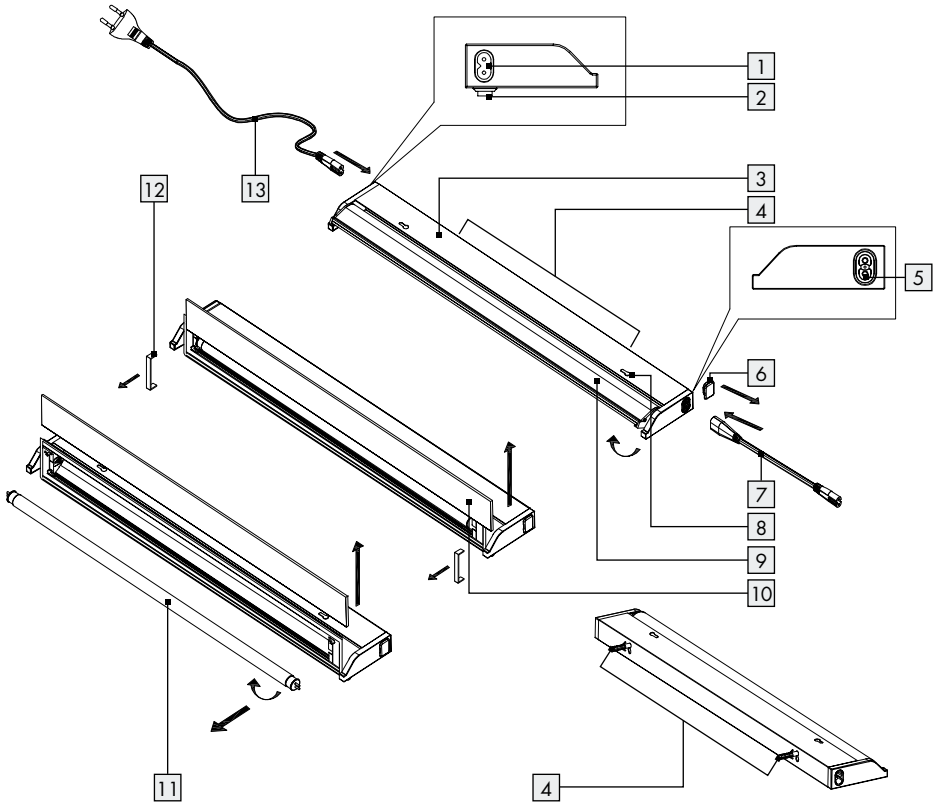
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT


Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	37
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	45
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	53

14102104L/14102106L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Vorbereitung	Seite 8
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 8
Inbetriebnahme	Seite 9
Leuchte montieren.....	Seite 9
Mehrere Leuchten miteinander verbinden.....	Seite 9
Ein- / Ausschalten.....	Seite 9
Leuchte ausrichten.....	Seite 9
Leuchtmittel auswechseln.....	Seite 10
Wartung und Reinigung	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Garantie und Service	Seite 11
Garantie.....	Seite 11
Konformitätserklärung.....	Seite 11
Hersteller / Service.....	Seite 11

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		So verhalten Sie sich richtig
V~	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
Hz	Hertz (Frequenz)		Ersetzen Sie ein zerbrochenes Schutzglas sofort durch ein neues.
W	Watt (Wirkleistung)		BRANDGEFAHR! Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,2 m zu angestrahlten Materialien.
	Schutzklasse II		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		

Energiespar-Unterbauleuchte

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung

des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Wegen der Schalterbedienung sollte die Leuchte im Handbereich angebracht werden. Die Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Gerätes ist

nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen sowie technische Fehlfunktionen (z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag) die Folge sein.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Energiespar-Unterbauleuchte,
Modell 14102104L bzw. 14102106L
- 1 Leuchtstoffröhre T5, 13 W
- 1 Netzkabel
- 1 Verbindungskabel
- 2 Dübel
- 2 Schrauben
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Leuchtensteckdose
- 2 EIN-/ AUS-Schalter
- 3 Leuchtengehäuse
- 4 Montagelöcher zur Wandbefestigung
- 5 Verbindungssteckdose
- 6 Schutzkappe
- 7 Verbindungskabel
- 8 Montagelöcher zur Unterbaubefestigung
- 9 schwenkbare Lichtleiste
- 10 Schutzglasscheibe
- 11 Leuchtmittel
- 12 Klammer
- 13 Netzkabel

● Technische Daten

Betriebsspannung: 230–240V~ 50Hz
 Leuchtmittel: Leuchtstoffröhre T5, 13 W
 Nennleistung: 1 x 13 W

Abmessungen: (L x B x H)
575 x 84 x 28 mm
 Schutzklasse: II/□
 Schutzart: IP20

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte, das Netzkabel sowie ggf. das Verbindungskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

WARNUNG!

- Beschädigte Netzkabel und Verbindungskabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe "Technische Daten").
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel (z.B. Schalter, Fassung o.ä.) oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!

- Wenn die äußere flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung oder durch eine Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.
- Schließen Sie die Unterbauleuchte nur mit dem Original-Netzkabel an den Netzstrom an.
- Verbinden Sie nur original Unterbauleuchten des gleichen Typs (14102104L oder 14102106L).
- Schließen Sie miteinander verbundene Unterbauleuchten nur an eine Steckdose an. Achten Sie darauf, dass Sie nur maximal 10 Unterbauleuchten des gleichen Typs über eine Steckdose zusammenschalten. Andernfalls kann es zu Überlastungen der Anschlüsse und Kabel kommen.
- Achten Sie darauf, dass erst alle Unterbauleuchten mittels Verbindungskabel verbunden sein müssen, bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

■ VERLETZUNGSGEFAHR!

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel und Lampenglas auf Beschädigungen. Betreiben Sie die Leuchte nicht mit defektem Leuchtmittel und/oder Lampenglas. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.

■ VERBRENNUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.

- Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von $> 60\text{ °C}$ erreichen und dürfen daher nicht berührt werden.
- Lassen Sie die Leuchte vor dem Ersetzen eines defekten Leuchtmittels vollständig abkühlen.
- Ersetzen Sie defekte Leuchtmittel sofort durch neue. Entfernen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.



Ersetzen Sie ein zerbrochenes Schutzglas sofort durch ein neues.

Wenden Sie sich an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Verwenden Sie diese Leuchte nicht für Dimmer und elektronische Schalter. Sie ist dafür nicht geeignet.



BRANDGEFAHR!

- Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,2 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



So verhalten Sie sich richtig

- Verwenden Sie nur Leuchtstoffröhren wie im Kapitel "Technische Daten" beschrieben.
- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

● Vorbereitung

● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei

um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer
- Wasserwaage
- Maßband

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass eine Steckdose in der Nähe ist, die mit dem mitgelieferten Netzkabel **13** erreichbar ist.

1. Vermessen Sie die Wand bzw. Montagefläche für die Bohrungen. Verwenden Sie zur genauen Ausrichtung eine Wasserwaage.
2. Markieren Sie den Abstand von 500 mm für die beiden Befestigungslöcher.
3. Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ø ca. 6 mm, Tiefe ca. 30 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie keine Zuleitung beschädigen.
4. Führen Sie die beigefügten Dübel in die Bohr-löcher ein. Drehen Sie die beigefügten Schrauben in die Dübel ein und lassen diese ca. 1,3 mm von der Wand bzw. Montagefläche abstehen.
5. Befestigen Sie die Leuchte mit den entsprechenden Montagelöchern **4** oder **8** an den Schrauben.
6. Wenn Sie die Leuchte über den Montage-löchern **8** befestigt haben, müssen Sie zusätzlich das Leuchtengehäuse **3** bis zum Anschlag nach links schieben, die Lichtleiste **9** nach vorne schwenken und die Befestigungs-schrauben anziehen.
7. Stecken Sie den Anschluss des Netzkabels **13** in die Leuchtensteckdose **1**.
8. Stecken Sie den Netzstecker **13** in die Steck-dose. Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Mehrere Leuchten miteinander verbinden

VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass erst alle Unterbauleuchten mittels Verbindungskabel **7** verbunden sein müssen, bevor Sie das Netzkabel **13** in die Steckdose stecken.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie nur maximal 10 Unterbauleuchten des gleichen Typs über eine Steckdose zusammenschalten.

- Montieren Sie bis zu 10 Leuchten des gleichen Typs nebeneinander. Befolgen Sie dazu die Arbeitsschritte 1.–5. des Kapitels „Leuchte montieren“.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Leuchten nicht größer als 21 cm ist.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Leuchten nicht kleiner als 15 cm ist.

- Entfernen Sie die Schutzkappe **6**.
- Stecken Sie das Verbindungskabel **7** in die Verbindungssteckdose **5** der Leuchte.
- Stecken Sie den zweiten Anschluss des Verbindungskabels **7** in die Leuchtensteckdose **1** der anderen Leuchte.
- Stecken Sie den Anschluss des Netzkabels **13** in die Leuchtensteckdose **1** der äußeren, linken Leuchte.
- Stecken Sie den Netzstecker **13** in die Steck-dose. Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Ein- / Ausschalten

- Betätigen Sie den EIN- / AUS-Schalter **2**, um die Leuchte ein- oder auszuschalten.

● Leuchte ausrichten

- Verändern Sie die Ausrichtung der Leuchte nur, wenn die Leuchte ausgeschaltet ist.

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von > 60 °C erreichen und dürfen daher nicht berührt werden.

- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Schwenken Sie die Lichtleiste **9** in die gewünschte Richtung.

● Leuchtmittel auswechseln

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels **11** die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker **13** aus der Steckdose.

- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels **11** ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Entfernen Sie die rechts und links angebrachten Klammern **12** von der Schutzglasscheibe **10**.
- Ziehen Sie die Schutzglasscheibe **10** aus den beidseitigen Führungsschienen. Legen Sie diese vorsichtig zur Seite.
- Drehen Sie das Leuchtmittel **11** mit einer $\frac{1}{4}$ Umdrehung und ziehen Sie es aus der Fassung heraus.
- Verwenden Sie nur Leuchtstoffröhren wie im Kapitel "Technische Daten" beschrieben.
- Stecken Sie das neue Leuchtmittel **11** vorsichtig in die Fassung und montieren Sie es mit einer $\frac{1}{4}$ Umdrehung. Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Schieben Sie die Schutzglasscheibe **10** (glatte Seite sollte nach aussen zeigen) wieder in die Führungsschiene.
- Befestigen Sie die Klammern **12** rechts und links an der Schutzglasscheibe **10**.
- Schwenken Sie die Lichtleiste **9** in die gewünschte Richtung.

⚠️ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass erst alle Unterbauleuchten mittels Verbindungskabel **7** verbunden sein müssen, bevor Sie das Netzkabel **13** in die Steckdose stecken.

- Stecken Sie den Netzstecker **13** in die Steckdose. Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker **13** aus der Steckdose.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- ⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Leuchtstoffröhren sind Sonderabfall!

Sie können in geringen Mengen Schadstoffe enthalten, wie z.B. Quecksilber (Hg). Entsorgen Sie diese nicht über den normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

● Garantie und Service**● Garantie**

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14102104L / 14102106L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z.B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller / Service

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2,

DE-59929 Brilon

DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com











www.briloner.com

IAN 298776

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.



List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Proper use.....	Page 14
Included items	Page 14
Description of parts.....	Page 15
Technical Data	Page 15
Safety	Page 15
Safety advice.....	Page 15
Preparation	Page 16
Required tools and materials.....	Page 16
Preparations for use	Page 16
Fitting the light.....	Page 16
Connecting several lights together.....	Page 17
Switching On/Off.....	Page 17
Directing the light	Page 17
Changing the bulbs.....	Page 17
Maintenance and cleaning	Page 18
Disposal	Page 18
Warranty and service	Page 18
Warranty	Page 18
Declaration of Conformity	Page 19
Manufacturer / Service	Page 19

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Warning! Danger of electric shock!
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.		For your safety
V ~	Volt (AC)		Caution - hot surfaces!
Hz	Hertz (frequency)		Broken safety glass must immediately be replaced by new safety glass.
W	Watt (effective power)		DANGER OF FIRE! Install the light at least 0.2 m from the items to be illuminated.
	Safety class II		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	Observe the warnings and safety notices!		

Energy-Saving Under-Cabinet Light

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

● Proper use



This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces. The light should be positioned within reach so that the switch can be operated conveniently. The light can be fitted to all normally inflammable surfaces. Any use other than that described above or modification to the lamp is not permitted and may lead to damage to people or property. Moreover, there is the risk of injury or loss of life and that the lamp may develop technical faults such as short circuit or fire or give an electric shock. This lamp is intended for use only in a domestic environment.

● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 Energy-saving under-cupboard light, Model 14102104L or 14102106L
- 1 T5 fluorescent tube, 13 W
- 1 Power cable
- 1 Connection cable
- 2 Dowels
- 2 Screws
- 1 Operating instructions

● Description of parts

- 1 Light connector socket
- 2 ON/OFF switch
- 3 Light body
- 4 Mounting holes for wall attachment
- 5 Connecting socket
- 6 Protective head guard
- 7 Connecting cable
- 8 Mounting holes for underside attachment
- 9 Pivoting strip light
- 10 Protective glass cover
- 11 Bulb (fluorescent tube type)
- 12 Clip
- 13 Power cable

● Technical Data

Operational voltage:	230-240V~ 50 Hz
Bulb:	T5 fluorescent tube type bulb, 13 W
Nominal output:	1 x 13 W
Dimensions:	(L x W x H) 575 x 84 x 28 mm
Protection class:	II/□
Protection type:	IP20

● Safety



Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions. No

liability is accepted for consequent damage. No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice.



To avoid danger to life from electric shock

- Before connecting it to the mains, always check the light, the power cable as well as the connecting cable if need be for any damage. Never use the light if you see any damage.

⚠ WARNING!

- Damaged power cables and connecting cables are a danger to life as you could suffer an electric shock.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see „Technical Data“).
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- Touch only the insulated part of the plug when connecting to or disconnecting from the mains supply.
- If the external flexible cable of this lamp is damaged, it may only be replaced by a special cable or a cable that is only available from the manufacturer or his service representative.
- Only connect the under-cabinet light to the mains current using the original power cable.
- Only connect original under-cabinet lights of the same type (Model 14102104L or 14102106L) with each other. Only use the original connecting cable supplied to do so.
- Connect the under-cabinet lights that are linked up together to one socket only. Make sure that you only connect a maximum of 10 linked-up under-cabinet lights of the same type to one socket. Otherwise this might overload the connections and cables.

- Make sure that all under-cabinet lights are linked up via connecting cables before inserting the power cable into the socket.




To avoid danger of fire and injury

■ RISK OF INJURY!

Check every bulb and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not operate the light with a defective bulb or glass cover. If they are, contact the service point for a replacement.

■ RISK OF INJURY FROM BURNS!

Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Light bulbs develop a great deal of heat.

- Do not touch bulb components or bulbs as they can reach temperatures $> 60^{\circ}\text{C}$ during operation.
- Allow the light to cool down completely before replacing a defective bulb.
- Replace defective bulbs immediately. Before replacing the bulb always remove the mains plug from the socket.
-  If a protective glass cover breaks have it replaced immediately at the service centre or by an electrician.
- Do not operate this light with a dimmer or an electronic switch. It is not suitable for this mode of operation.

FIRE HAZARD!



Fit the light so that it is at least 0.2 m away from the material illuminated. Fire can result from the development of too much heat.

- Never leave the light operating unattended.
- Do not allow any objects to cover the light. Fire can result from the development of too much heat.
- Do not allow the lamp or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.



Working safely

- Only use the fluorescent lamps specified in the chapter „Technical Data“.
- Fit the light in such a way to ensure it is protected from damp and dirt.
- Make careful preparations for the assembly and take sufficient time. Clearly lay out all components and any additional tools or materials that might be required so that they are readily to hand.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.

● Preparation


● Required tools and materials

The tools and materials mentioned are not included in the delivery. The details and values given are non-binding and for guidance only. The nature of the material depends on the individual circumstances on site.

- Pencil / Marking tool
- Screwdriver
- Electric drill
- Drill
- Spirit level
- Measuring tape

● Preparations for use

● Fitting the light

Note: Prior to installation, verify there is a socket nearby within reach of the included power cable .

1. Measure up the wall or mounting surface for drilling the holes. Use a spirit level to improve accuracy.

2. Mark the two mounting holes a distance of 500 mm apart.
3. Now drill the mounting holes (\varnothing approx. 6 mm, depth approx. 30 mm). Make sure that you do not damage any electrical cables during this operation.
4. Insert the supplied dowels into the drilled holes. Insert the supplied screws into the dowels and tighten them. Let them project a distance of about 1.3 mm from the wall or mounting surface.
5. Attach the light using the appropriate mounting holes [4] or [8] to the screws.
6. When securing the light using the mounting holes [8], the light housing [3] must also be pushed all the way to the left, swing the light strip [9] forward and tighten the mounting screws.
7. Insert the light connector plug of the mains lead [13] into the light connector socket [1].
8. Insert the mains plug of the mains lead [13] into a convenient mains socket. Your light is now ready for operation.

● Connecting several lights together

CAUTION!

Make sure that all under-cabinet lights are linked together by means of the connecting cables [7] before inserting the power cable [13] into the socket.

Note: Make sure that you only connect a maximum of 10 linked-up under-cabinet lights of the same type to one socket.

- Install up to 10 lights of the same model next to each other. To do so, follow steps 1 – 5 of the section called “Mounting the lights”.
Note: Make sure that the distance between the lights is not more than 21 cm.
Note: Make sure that the distance between the lights is not less than 15 cm.
- Remove the protective head guard [6].
- Insert the connecting cable [7] into the connecting socket [5] of the light.
- Insert the second connection of the connecting cable [7] into the socket [1] of the other light.

- Insert the connection of the power cable [13] into the socket [1] of the outer, left-hand light.
- Insert the mains plug [13] into the socket. Your light is now ready to use.

● Switching On / Off

- Switch the ON / OFF switch [2] to turn the light on or off.

● Directing the light

- Never change the direction of the light while it is switched on.

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Do not touch bulb components or bulbs as they can reach temperatures $> 60^{\circ}\text{C}$ during operation.

- Allow the light to cool down completely.
- Turn the strip light [9] into the desired direction.

● Changing the bulbs

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

To replace the bulb [11], first of all disconnect the light from the mains circuit. To do this pull the mains plug on the mains lead [13] out of the socket.

- Allow the lamp to cool down completely.
- Use a clean, lint-free cloth when changing light bulbs [11].
- Remove the clips [12] attached at the right and left of the safety glass pane [10].
- Pull the protective glass cover [10] out of the guides on both sides. Place the protective glass cover carefully to one side.
- Rotate the bulb [11] $\frac{1}{4}$ turn and pull it out of the fitting.
- Only use the fluorescent lamps specified in the chapter „Technical Data“.
- Insert a new bulb [11] carefully into the fitting and turn it through $\frac{1}{4}$ turn to fix it in place. Check that it is correctly seated.

- Shift the protecting glass disk **10** (smooth page should indicate outward) again into the guide rail.
- Secure the clips **12** at the right and left of the safety glass pane **10**.
- Turn the strip light **9** into the desired direction.

⚠ CAUTION!

Make sure that all under-cabinet lights are linked together by means of the connecting cables **7** before inserting the power cable **13** into the socket.

- Insert the mains plug on the mains lead **13** back into the socket. Your light is now ready for operation.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

To do this pull the mains plug on the mains lead **13** out of the socket.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Allow the lamp to cool down completely.

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety, the light must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water. When cleaning, only use a dry, lint-free cloth.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Fluorescent lamps are hazardous waste!

They may contain small quantities of harmful substances, e.g. mercury (Hg). Do not dispose of them with normal domestic waste but hand them in to a recycling collection point for electrical and electronic appliances.

● Warranty and service

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase.

The device has been carefully produced under strict quality control.

Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event of a defect arising during the warranty period, please send the device to the listed Service Centre address, making reference to the following article number: 14102104L or 14102106L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty.

The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Declaration of Conformity CE

This product conforms to the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer / Service

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

GERMANY

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 298776

When inquiring about your product, please have your receipt and product number (e.g. IAN 12345) ready as your proof of purchase.



Légende des pictogrammes utilisés	Page 22
Introduction	Page 22
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 23
Description des pièces.....	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
Sécurité	Page 23
Consignes de sécurité.....	Page 23
Préparation	Page 24
Outils et matériels nécessaires.....	Page 24
Mise en marche	Page 25
Montage de la lampe.....	Page 25
Connexion de plusieurs lampes les unes aux autres.....	Page 25
Allumage / extinction.....	Page 25
Orientation de la lampe.....	Page 25
Remplacement des ampoules.....	Page 26
Entretien et nettoyage	Page 26
Mise au rebut	Page 26
Garantie et service après-vente	Page 27
Garantie.....	Page 27
Déclaration de conformité.....	Page 27
Fabricant / service.....	Page 27

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Avertissement ! Risque de choc électrique !
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Conduite à tenir
V ~	Volt (tension alternative)		Attention, surfaces très chaudes !
Hz	Hertz (fréquence)		Immédiatement remplacer un verre de protection cassé par un verre neuf.
W	Watt (puissance active)		RISQUE D'INCENDIE ! La lampe doit être montée à une distance d'au moins 0,2 m des objets illuminés.
	Classe de protection II		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		

Éclairage sous meuble basse consommation

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Le présent mode d'emploi fait partie de ce produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme à l'usage prévu



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Étant donné que la lampe est équipée d'un interrupteur, il convient de l'installer à portée de main. Cette lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables. Toute utilisation autre que celle décrite ou toute modification de l'appareil est interdite et entraîne un endommagement de l'appareil. Un usage non conforme peut en outre provoquer d'autres dangers mortels et blessures ainsi que des défaillances techniques (par ex. court-circuit, incendie, décharge électrique). Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Eclairage sous meuble basse consommation, modèle 14102104L ou 14102106L
- 1 Tube fluorescent T5, 13 W
- 1 Cordon d'alimentation
- 1 Cordon de connexion
- 2 Chevilles
- 2 Vis
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Prise femelle de la lampe
- 2 Commutateur MARCHE / ARRÊT
- 3 Boîtier de la lampe
- 4 Trous de montage pour fixation murale
- 5 Prise femelle de connexion
- 6 Cache de protection
- 7 Cordon de connexion
- 8 Trous de montage pour fixation sous meuble
- 9 Réglette lumineuse inclinable
- 10 Vitre de sécurité
- 11 Ampoule
- 12 Pince
- 13 Câble d'alimentation

● Caractéristiques techniques

- Tension nominale : 230-240V~ 50Hz
 Ampoule : Tube fluorescent T5, 13 W
 Puissance nominale : 1 x 13 W
 Dimensions : (L x l x H)
 575 x 84 x 28 cm
 Classe de protection : II/□
 Indice de protection : IP20

● Sécurité



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



Prévention de risques mortels par électrocution

- Avant chaque branchement au secteur, contrôlez la lampe, le cordon secteur, ainsi que le cas échéant le cordon de connexion afin de détecter d'éventuels endommagements. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Un cordon secteur et un câble de raccordement endommagés représentent un danger de mort par électrocution.
- Avant d'effectuer le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir „Caractéristiques techniques“).
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques (par ex. interrupteur, douille et.) et n'insérez aucun objet quelconque dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Uniquement saisir la fiche secteur par les parties isolées pour la brancher ou la débrancher !
- Si la conduite flexible externe de cette lampe est endommagée, elle doit uniquement être remplacée par une conduite spéciale ou par une conduite exclusivement disponible auprès du fabricant ou d'un de ses représentants agréés.
- Ne branchez la réglette au secteur qu'avec le cordon secteur d'origine.

- Ne connectez entre elles que des réglettes d'origine de même type (14102104L ou 14102106L).
- Ne branchez les réglettes reliées entre elles qu'à une seule prise de courant. Veuillez noter qu'un nombre maximal de 10 réglettes de même type peuvent fonctionner par l'intermédiaire d'une même prise de courant. Si plus de 10 réglettes sont branchées de cette manière, il existe un risque de surcharge des raccordements et des câbles.
- Tenez compte du fait que toutes les réglettes doivent d'abord être reliées entre elles par l'intermédiaire de cordons de connexion avant de brancher le cordon secteur.



Prvention de risque d'incendies et de blessures

■ RISQUE DE BLESSURES !

Immédiatement après le déballage, vérifiez le parfait état de chaque ampoule et verre de lampe. Ne pas utiliser la lampe avec des ampoules et / ou des verres de lampe défectueux. Pour faire remplacer une pièce défectueuse, veuillez contacter le service après-vente.

■ RISQUE DE BRÛLURE !

Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe soit éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur.

- Les éléments de la lampe et les ampoules peuvent atteindre des températures $>60^{\circ}\text{C}$ lorsque la lampe est allumée, il faut donc éviter tout contact.
- Avant de remplacer une ampoule défectueuse, laissez la lampe refroidir complètement.
- Remplacez immédiatement toute ampoule défectueuse par une neuve. Avant de remplacer une ampoule, toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant.



Immédiatement remplacer un verre de protection cassé par un verre neuf. Veuillez contacter le S.A.V. ou un électricien.

- N'utilisez pas cette lampe pour des variateurs ni des commutateurs électroniques. Elle n'est pas conçue à cet effet.



RISQUE D'INCENDIE !

La lampe doit être montée à une distance d'au moins 0,2m des objets illuminés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.

- Ne laissez jamais fonctionner la lampe sans surveillance.
- Ne couvrez pas la lampe avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films / les poches en plastique, les pièces en polystyrène, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.



Veuillez vous conformer aux points suivants

- Utilisez uniquement les tubes fluorescents indiqués au chapitre „Caractéristiques techniques“.
- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et des salissures.
- Soigneusement préparer le montage et l'effectuer sans précipitation. Préparez toutes les pièces détachées et l'outillage ou le matériel requis et posez-les à portée de main.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'effectuez jamais le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.

● Préparation

● Outils et matériels nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous

orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon / outil marqueur
- Tournevis
- Perceuse
- Foret
- Niveau à bulle
- Mètre ruban

● Mise en marche

● Montage de la lampe

Remarque : Avant le montage, assurez-vous qu'une prise électrique se trouve à proximité, et peut être connectée au câble secteur [13] fourni.

1. Mesurez le mur ou la surface de montage pour les trous à forer. Pour un alignement précis, utilisez un niveau à bulle.
2. Marquez un écart de 500 mm pour les deux trous de fixation.
3. Percez à présent les trous de fixation (ø d'env. 6 mm, profondeur d'env. 30 mm). Veillez à ne pas endommager de ligne électrique.
4. Introduisez dans les trous les chevilles fournies. Insérer les vis fournies dans les chevilles et les laisser sortir d'environ 1,3 mm du mur ou de la surface de montage.
5. Fixer la lampe à l'aide des trous de montage correspondants [4] ou [8] sur les vis.
6. Lorsque vous avez fixé la lampe au moyen des trous percés [8], vous devez également faire coulisser vers la gauche le logement de la lampe [3] jusqu'à la butée, incliner la réglette lumineuse [9] vers l'avant et compléter le visage de fixation.
7. Branchez le raccordement du cordon secteur [13] dans la prise femelle de la lampe [1].
8. Insérez la fiche secteur [13] dans une prise de courant. Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Connexion de plusieurs lampes les unes aux autres

ATTENTION !

Tenez compte du fait que toutes les réglettes doivent d'abord être reliées entre elles par l'intermédiaire de cordons de connexion [7] avant de brancher le cordon secteur [13].

Remarque : Veillez à brancher ensemble un nombre maximum de 10 réglettes de même type par l'intermédiaire d'une même prise de courant.e.

- Montez jusqu'à 10 lampes de même type l'une à côté de l'autre. Pour ce faire, suivez les étapes de travail 1. à 5. du chapitre « Monter la lampe ».

Avis : Veillez à ce que l'écart entre les lampes ne soit pas supérieur à 21 cm.

Remarque : veillez à ce que l'écart entre les lampes ne soit pas inférieur à 15 cm.

- Retirez le capuchon de protection [6].
- Branchez le cordon de connexion [7] dans la prise femelle de connexion [5] de la lampe.
- Branchez le second raccordement du cordon de connexion [7] dans la prise femelle [1] de l'autre lampe.
- Branchez le raccordement du cordon secteur [13] dans la prise femelle de la lampe [1] extérieure gauche.
- Branchez la fiche de contact [13] dans la prise. Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Allumage / extinction

- Pour allumer ou éteindre la lampe, actionnez le commutateur MARCHE / ARRET [2].

● Orientation de la lampe

- Ne modifiez l'orientation de la lampe que lorsque qu'elle se trouve éteinte.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Les éléments de la lampe et les ampoules peuvent atteindre des températures > 60 °C

lorsque la lampe est allumée, il faut donc éviter tout contact.

- Laissez refroidir la lampe complètement.
- Faites pivoter la réglette **9** dans la direction voulue.

● Remplacement des ampoules

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe lors du remplacement de l'ampoule **11**. Débranchez la fiche secteur **13** de la prise de courant.

- Laissez refroidir la lampe complètement.
- Pour le remplacement de l'ampoule **11**, utilisez un chiffon propre, non pelucheux.
- Retirez les pinces **12** se trouvant à droite et à gauche de la vitre de protection **10**.
- Tirez le verre de protection **10** des rails de guidage situés des deux côtés. Mettez le verre de protection de côté avec précaution.
- Faites subir ¼ de tour à l'ampoule **11** et retirez-la de sa douille.
- Utilisez uniquement les tubes fluorescents indiqués au chapitre „Caractéristiques techniques“.
- Placez maintenant la nouvelle ampoule **11** dans la douille et montez-la en lui faisant subir ¼ de tour. Contrôlez la bonne fixation.
- Glissez à nouveau le verre de protection **10** (le côté lisse doit regarder vers l'extérieur) dans les rails de guidage.
- Fixez les pinces **12** sur le côté droit et sur le côté gauche de la vitre de protection **10**.
- Faites pivoter la réglette **9** dans la direction voulue.

⚠ ATTENTION !

Tenez compte du fait que toutes les réglettes doivent d'abord être reliées entre elles par l'intermédiaire de cordons de connexion **7** avant de brancher le cordon secteur **13**.

- Branchez la fiche de contact **13** dans la prise. Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez la fiche secteur **13** de la prise de courant.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Laissez refroidir la lampe complètement.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec qui ne peluche pas.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des

renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les tubes fluorescents sont des déchets spéciaux !

Ils peuvent contenir des substances nocives, telles que le mercure (Hg). Ne les mettez pas au rebut dans les ordures ménagères, mais dans un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez constater des défauts pendant la période de garantie, envoyez-nous l'appareil à l'adresse du SAV mentionnée ci-dessous en mentionnant le numéro d'article :

14102104L ou 14102106L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant / service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2,
DE-59929 Brilon
ALLEMAGNE

Tel. : +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax : +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-mail : kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 298776

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 12345) comme preuve d'achat.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Doelmatig gebruik.....	Pagina 30
Leveringsomvang	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheid	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Voorbereiding	Pagina 32
Vereist gereedschap en materiaal	Pagina 32
Ingebruikname	Pagina 32
Lamp monteren.....	Pagina 32
Meerdere lampen met elkaar verbinden.....	Pagina 33
Aan-/ uitschakelen.....	Pagina 33
Lamp richten	Pagina 33
Gloeilampen vervangen.....	Pagina 33
Onderhoud en reiniging	Pagina 34
Afvoer	Pagina 34
Garantie en service	Pagina 34
Garantie	Pagina 34
Conformiteitsverklaring	Pagina 35
Producent / Service	Pagina 35

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Instructies lezen!		Waarschuwing! Kans op een elektrische schok!
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en afgesloten ruimtes.		Zo handelt u correct
V ~	Volt (wisselspanning)		Wees voorzichtig bij hete oppervlakken!
Hz	Hertz (frequentie)		Vervang een defect veiligheidsglas onmiddellijk door een nieuw glas.
W	Watt (nuttig vermogen)		BRANDGEVAAR! Monteer de lamp met een afstand van minimaal 0,2 m ten opzichte van verlichte materialen.
	Beschermingsklasse II		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		

Energiebesparende onderbouwlamp

● Inleiding

 Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft gekozen voor een hoogwaardig product. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

● Doelmatig gebruik

 Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten. Op grond van de schakelbediening moet de lamp binnen reikhoogte worden aangebracht. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Een ander gebruik dan tevoren beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot schade aan het product. Bovendien kunnen daardoor andere dodelijke gevaren en letsels evenals technische storingen (kortsluiting, brand, elektrische schok) ontstaan. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens.

● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 Energiebesparende onderbouwlamp, model 14102104L resp. 14102106L
- 1 TL-buis T 5, 13 W
- 1 Netkabel
- 1 Verbindingskabel
- 2 Pluggen
- 2 Schroeven
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Contactdoos
- 2 AAN-/UIT-schakelaar
- 3 Lampbehuizing
- 4 Montageboringen voor de wandbevestiging
- 5 Aansluitcontactdoos
- 6 Beschermkap
- 7 Verbindingskabel
- 8 Montageboringen voor de onderbouwbevestiging
- 9 Zwenkbaar lichtpaneel
- 10 Veiligheidsglas
- 11 Gloeilamp
- 12 Klem
- 13 Netkabel

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	230-240V~ 50 Hz
Lamp:	TL-buis T5, 13 W
Nominaal vermogen:	1 x 13 W
Afmetingen:	(L x B x H) 575 x 84 x 28 mm
Isolatieklasse:	II/□
Isolatieklasse:	IP20

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen. Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële

schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!



Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer de lamp, de voedingskabel en de verbindingskabel vóór iedere aansluiting op het stroomnet op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp niet wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.

WAARSCHUWING!

- Bij beschadigde neten verbindingskabels bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie 'Technische gegevens').
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Pak bij het aansluiten of het onderbreken van de netvoeding alléén het geïsoleerde gedeelte van de netsteker beet!
- Wanneer de externe, flexibele leiding van deze lamp beschadigd is, mag hij alleen worden vervangen door een speciale leiding of door een leiding die uitsluitend via de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger verkrijgbaar is.
- Sluit de onderbouwlamp alleen met de originele netkabel aan op de netstroom.
- Verbind alleen originele onderbouwlampen van hetzelfde type (14102104L of 14102106L) met elkaar. Gebruik daarvoor alleen de bijgeleverde originele verbindingskabels.
- Sluit met elkaar verbonden onderbouwlampen alleen aan op een contactdoos. Let op dat u slechts max. 10 onderbouwlampen van hetzelfde type via een contactdoos met elkaar mag verbinden. In het andere geval kunnen de aansluitingen en kabels overbelast raken.
- Let op dat eerst alle onderbouwlampen door middel van een verbindingskabel met elkaar

verbonden moeten zijn voordat u de netkabel op de contactdoos aansluit.



Vermijd brand- en verwondingsgevaar

■ VERWONDINGSGEVAAR!

Controleer na het uitpakken elke lamp en elk lampglas onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte gloei- / tl-lampen of lampglasjes. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.


■ GEVAAR VOOR VERBRANDINGEN!

Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Gloeilampen ontwikkelen een grote hitte.

■ Lampdelen en gloei- / tl-lampen kunnen tijdens het bedrijf temperaturen bereiken van $> 60^{\circ}\text{C}$ en mogen dus niet worden aangerakt.

■ Laat de lamp volledig afkoelen voordat u de defecte gloeilamp vervangt.

■ Vervang defecte gloei- / tl-lampen onmiddellijk door nieuwe. Trek altijd eerst de netstekker uit de contactdoos voordat u de gloei- / tl-lamp vervangt.

■  Vervang een defect veiligheidsglas onmiddellijk door een nieuw. Neem contact op met het servicepunt of een erkende elektricien.

■ Gebruik deze lamp niet met dimmer en elektronische schakelaar. De lamp is daarvoor niet geschikt.

■ **BRANDGEVAAR!**



Monteer de lamp op een afstand van minstens 0,2m van de beschreven materialen.

Overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.

■ Laat de lamp tijdens het gebruik niet zonder toezicht.

■ Dek de lamp niet af met voorwerpen! Overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.

■ Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolie / -zakken,

kunststofdelen enz. kunnen een gevaarlijk speelgoed vormen voor kinderen.



Zo handelt u correct

- Gebruik alleen tl-buizen zoals beschreven in het hoofdstuk 'Technische gegevens'.
- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht en verontreiniging.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.

● Vorbereitung


● Vereist gereedschap en materiaal

De genoemde gereedschappen en materialen zijn niet bij de leveringsomvang inbegrepen. Het gaat hierbij om niet-bindende gegevens en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele voorwaarden ter plekke.

- Potlood / Markeergereedschap
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Boor
- Waterpas
- Meetlint

● Ingebruikname

● Lamp monteren

Opmerking: controleer voor de montage, of er een stopcontact in de buurt is, dat binnen reikwijdte van de stroomkabel  ligt.

1. Meet de wand/het montagevlak uit voor de boringen. Gebruik een waterpas voor de correcte uitlijning.
2. Teken de afstand van 500 mm af voor de beide bevestigingsboringen.
3. Boor nu de bevestigingsgaten (ø ca. 6 mm, diepte ca. 30 mm). Let op dat u geen toevoerleidingen beschadigt.
4. Plaats de bijgevoegde pluggen in de boorgaten. Draai de bijgevoegde schroeven in de pluggen totdat ze ca. 1,3 mm uit de wand/het montagevlak steken.
5. Bevestig de lamp met via de desbetreffende montagegaten **4** of **8** aan de schroeven.
6. Als u de lamp op de montagegaten **8** heeft bevestigd, moet u bovendien de behuizing van de lamp **3** tot aan de aanslag naar links schuiven, de lichtlijst **9** naar voren zwenken en de bevestigingsschroeven vastdraaien.
6. Steek de steker van de voedingskabel **13** in de contactdoos van de lamp **1**.
7. Steek de netsteker **13** in de contactdoos. De spot is nu gereed voor gebruik.

● Meerdere lampen met elkaar verbinden

VOORZICHTIG!

Let op dat eerst alle onderbouwlampen door middel van een verbindingkabel **7** met elkaar verbonden moeten zijn voordat u de netkabel **13** op de contactdoos aansluit.

Opmerking: let op dat u slechts max. 10 onderbouwlampen van hetzelfde type via een contactdoos met elkaar mag verbinden.

- Monteer tot max. 10 lampen van hetzelfde type naast elkaar. Volg hiervoor de arbeidsschappen 1 tot 5 van het hoofdstuk 'Lamp monteren' op.
- Opmerking:** let op dat de afstand tussen de lampen niet groter is dan 21 cm.
- Opmerking:** Let erop, dat de afstand tussen de lampen niet kleiner dan 15 cm is.
- Verwijder de beschermkap **6**.
- Steek de verbindingkabel **7** in de aansluitcontactdoos **5** van de lamp.

- Steek de tweede aansluiting van de verbindingkabel **7** in de lampcontactdoos **1** van de andere lamp.
- Steek de aansluiting van de netkabel **13** in de contactdoos **1** van de buitenste, linker lamp.
- Steek de netsteker **13** in de contactdoos. Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Aan-/uitschakelen

- Bedien de AAN-/UIT-schakelaar **2** om de lamp in of uit te schakelen.

● Lamp richten

- Verander de richting van de lamp alleen wanneer deze uitgeschakeld is.

⚠ **VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Lampdelen en gloei-/tl-lampen kunnen tijdens het bedrijf temperaturen bereiken van > 60 °C en mogen dus niet worden aangeraakt.

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Zwenk het lichtpaneel **9** in de gewenste richting.

● Gloeilampen vervangen

⚠ **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

Onderbreek altijd de stroomtoevoer voordat u de lamp **11** vervangt. Trek hiervoor de steker **13** uit de contactdoos.

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Gebruik voor de vervanging een pluisvrije, schone doek.
- Verwijder de rechts en links aangebrachte klemmen **12** van het beschermende glas **10**.
- Trek het veiligheidsglas **10** uit de opzij aangebrachte geleiderails. Leg het voorzichtig opzij.
- Draai de lamp **11** met een kwartslag los en trek hem uit de fitting.

- Gebruik alleen tl-buizen zoals beschreven in het hoofdstuk 'Technische gegevens'.
- Steek de lamp [11] voorzichtig in de fitting en draai hem vast met een kwartslag naar rechts. Controleer de juiste montage.
- Schuif het veiligheidsglas [10] (gladde zijde moet naar buiten wijzen) weer in de geleiderail.
- Bevestig de klemmen [12] rechts en links aan het beschermende glas [10].
- Zwenk het lichtpaneel [9] in de gewenste richting.

⚠️ VOORZICHTIG!

Let op dat eerst alle onderbouwlampen door middel van een verbindingkabel [7] met elkaar verbonden moeten zijn voordat u de netkabel [13] op de contactdoos aansluit.

- Steek de netstekker [13] in de contactdoos. Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● **Onderhoud en reiniging**

⚠️ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Trek hiervoor de stekker [13] uit de contactdoos.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lamp kan hierdoor beschadigd raken.
- Laat de lamp volledig afkoelen.

⚠️ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden. Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **TL-buizen zijn speciaal afval!**

Ze kunnen geringe hoeveelheden schadelijke stoffen bevatten, zoals bijv. kwik (Hg). Voer deze niet af via het normale huisafval, maar geef ze af bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum.

Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Indien tijdens de garantieperiode gebreken worden vastgesteld, kunt u het product naar het onderstaande serviceadres

sturen met vermelding van het volgende artikelnummer: 14102104L resp. 14102106L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen).

Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● Producent / Service

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

DUITSLAND

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com











www.briloner.com

IAN 298776

Houd alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) voor alle aanvragen als bewijs voor de koop gereed.




Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 38
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 38
Rozsah dodávky	Strana 38
Popis dílů	Strana 39
Technické údaje	Strana 39
Bezpečnost	Strana 39
Bezpečnostní pokyny	Strana 39
Příprava	Strana 40
Potřebné nástroje a materiál	Strana 40
Uvedení do provozu	Strana 40
Namontování svítidla	Strana 40
Propojení spolu několika svítidel	Strana 41
Zapínání / vypínání	Strana 41
Seřízení světla	Strana 41
Výměna svíticího prostředku.....	Strana 41
Údržba a čištění	Strana 42
Zlikvidování	Strana 42
Záruka a servis	Strana 42
Záruka	Strana 42
Evropské prohlášení o shodě	Strana 42
Výrobce / Servis	Strana 43

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
	Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.		Tak postupujete správně
V ~	Volt (střídavé napětí)		Pozor na horké povrchy!
Hz	Hertz (kmitočet)		Vyměňte ihned prasklé ochranné sklo za nové.
W	Watt (činný výkon)		NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Svítidlo montujte ve vzdálenosti nejméně 0,2 m od ozařovaných materiálů.
	Ochranná třída II		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		

Úsporné světlo

● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

● Použití ke stanovenému účelu



Svítidlo je výhradně určeno pro provoz ve vnitřní oblasti, v suchých a uzavřených místnostech. Kvůli obsluze spínače by se mělo světlo umístit v oblasti rukou. Svítidlo lze upevnit na všech normálních nehořlavých povrchových plochách. Jiné než předtím popsané použití nebo změna výrobku nejsou povoleny a vedou k poškození. Kromě toho mohou být následkem další nebezpečí a poranění, jakož i technické chybné funkce (např. zkrat nebo požár, úraz elektrickým proudem). Tento přístroj se hodí jen pro použití v soukromých domácnostech.

● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.


1 úsporné světlo,
model 14102104L, popř. 14102106L

- 1 zářivka T5, 13 W
- 1 napájecí kabel
- 1 spojovací kabel
- 2 hmoždiky
- 2 šrouby
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

- 1 zásuvka pro světlo
- 2 spínač ZAP / VYP
- 3 pouzdro světla
- 4 montážní díry k upevnění na stěnu
- 5 spojovací zásuvka
- 6 krytka
- 7 spojovací kabel
- 8 montážní díry k upevnění pro spodní montáž
- 9 výkyvná světelná lišta
- 10 ochranné sklo
- 11 svítící prostředek
- 12 svorka
- 13 napájecí kabel

● Technické údaje

Provozní napětí:	230 - 240 V ~ 50 Hz
Svítící prostředek:	zářivka T5, 13 W
Jmenovité napětí:	1 x 13 W
Rozměry:	(D x Š x V) 575 x 84 x 28 mm
Ochranná třída:	II / 
Druh krytí:	IP20

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku. Za následovné škody se nepřevzme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevzme záruka!



Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo, napájecí kabel, jakož i popřípadě spojovací kabel vzhledem k případným poškozením. Svítidlo nikdy nepoužívejte, stanovili-li jste nějaká poškození.
- ▲ **VÝSTRAHA!**
Poškozené napájecí kabely znamenají nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem.
- Před montáží se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím svítidla (viz „Technická údaje“).
- Bezpodmínečně se vyhněte dotyku svítidla s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte některý z elektrických provozních prostředků, nebo do nich nestrkejte nějaké předměty. Takové zásahy znamenají ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení napájecího zdroje se dotýkejte jen izolované oblasti síťové zástrčky!
- Je-li vnější pružný vodič tohoto svítidla poškozen, smí se jen nahradit speciálním vodičem nebo vodičem, který lze obdržet u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- Svítidlo pro dolní montáž připojte jen originálním napájecím kabelem k napájecí síti.
- Propojte spolu jen originální svítidla pro dolní montáž stejného typu (14102104L, či. 14102106L). Použijte k tomu jen dodané originální spojovací kabely.
- Spolu propojená svítidla pro dolní montáž připojte jen k jedné zásuvce. Dbejte na to, abyste jen maximálně 10 svítidla pro dolní montáž stejného typu zapojili prostřednictvím jedné zásuvky. Jinak může dojít k přetížením přípojek a kabelu.
- Před zastrčením napájecího kabelu do zásuvky mějte na paměti, že nejprve všechna svítidla pro dolní montáž musí být propojena spojovacím kabelem.



Vyhňte se nebezpečí požáru a poranění


NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Okamžitě po vybalení přezkoušejte každý svítící prostředek a sklo lampy vzhledem k poškozením. Světlo nemontujte se závadnými svítícími prostředky a / nebo se závadným sklem světla. V tomto případě se pro nasazení spojte s místem servisu.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Abyste se vyhnuli popálením, ujistěte se, že je svítidlo vypnuté a ochlazené, předtím než se jej dotknete. Svítící prostředky vyvíjejí silné teplo.

- Díly světla a svítící prostředky mohou během provozu dosáhnout teplot $> 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ a proto se jich nesmí dotýkat.
- Před nahrazením defektního svítícího prostředku nechejte světlo úplně vychladnout.
- Defektní svítící prostředky okamžitě nahraďte novými. Před výměnou svítícího prostředku odstraňte zástrčku ze zásuvky.

 Rozbité ochranné sklo okamžitě nahraďte novým. obraťte se na místo servisu nebo odbornou elektrotechnickou sílu.

- Toto světlo nepoužívejte pro tlumicí systémy a elektrické spínače. K tomu se nehodí.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

Svítidlo namontujte v odstupu aspoň 0,2 m k ozářovaným materiálům. Nadměrné vyvinutí tepla může vést k vyvinutí požáru.

- Světlo nenechejte v provozu bez dozoru.
- Světlo nezakrývejte předměty. Nadměrné vyvinutí tepla může vést k vyvinutí požáru.
- Svítidlo a obalový materiál nenechejte jen tak se povalovat. Plastové fólie / pylíky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



Tak se budete bezpečně chovat

- Používejte pouze zářivky uvedené v kapitole „Technická data“.

- Svítidlo namontujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí a znečištěním.
- Montáž pečlivě připravte a věnujte jí dostatečnou časovou dobu. Položte předtím všechny jednotlivé díly a přídavné nástroje nebo materiál přehledně a připraveny k uchopení.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nepoužívejte svítidla, nejste-li soustředěný nebo dokonce necítíte-li se dobře.

● Příprava

● Potřebné nástroje a materiál

Vyjmenované nástroje a materiály nejsou zahrnuty v rozsahu dodávky. Jedná se přitom o nezávazné údaje a hodnoty k orientaci.

Vlastnost materiálu se řídí podle individuálních vlastností na místě.

- tužka / nástroj k označení
- šroubovák
- vrtačka
- vrták
- vodováha
- merilní trak

● Uvedení do provozu

● Namontování svítidla

Upozornění: Před montáží se přesvědčte, že je v blízkosti zásuvka dosažitelná dodaným síťovým kabelem [13](#).

1. Změřte stěnu, popř. montážní plochu pro vývrty. K přesnému seřízení použijte vodováhu.
2. Označte vzdálenost 500 mm pro obě upevňovací díry.
3. Nyní vyvrtejte upevňovací díry (\varnothing cca. 6 mm, hloubka cca. 30 mm). Ujistěte se, že nepoškodíte přírodní vedení.
4. Zaveďte přiložené hmoždíky do otvorů pro vývrty. Zašroubujte připojené šrouby do

hmoždíků a nechejte je cca. 1,3 mm od stěny, popř. montážní plochy odstát.

5. Upevněte světlo příslušnými montážními dírami **4** nebo **8** na šroubec.
6. Jestliže jste připevnili světlo pomocí montážních otvorů **8** musíte ještě těleso světla **3** posunout doleva, až na doraz, světelnou lištu **9** vyklopit dopředu a šrouby utáhnout.
7. Přípojku síťového kabelu **13** zastrčte do zásuvky pro světlo **1**.
8. Zastrčte síťovou zástrčku **13** do síťové zásuvky. Vaše světlo je nyní připraveno k provozu.

● Propojení spolu několika svítidel

POZOR!

Před zastrčením napájecího kabelu **13** do zásuvky mějte na paměti, že nejprve všechna svítidla pro dolní montáž musí být propojena spojovacím kabelem **7**.

Upozornění: Dbejte na to, abyste jen maximálně 10 svítidla pro dolní montáž stejného typu zapojili prostřednictvím jedné zásuvky.

- Namontujte až 10 svítidla stejného typu vedle sebe. Postupujte podle pracovních kroků 1. – 5. kapitoly „Montáž svítidla“.
- Upozornění:** Dbejte na to, aby nebyla vzdálenost mezi svítidly větší než 21 cm.
- Upozornění:** Dbejte na to, aby odstup mezi jednotlivými svítidly nebyl menší než 15 cm.
- Odstraňte krytku **6**.
 - Zastrčte spojovací kabel **7** do spojovací zásuvky **5** svítidla.
 - Zastrčte přípojku spojovacího kabelu **7** do zásuvky svítidla **1** jiného svítidla.
 - Zastrčte přípojku napájecího kabelu **13** do zásuvky svítidla **1** vnějšího, levého svítidla.
 - Zastrčte síťovou zástrčku **13** do zásuvky. Vaše svítidlo je nyní připraveno k provozu.

● Zapínání / vypínání

- Abyste světlo zapnuli nebo vypnuli, stiskněte vypínač ZAP / VYP **2**.

● Seřízení světla

- Seřízení světla změňte jen tehdy, je-li světlo vypnuté.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Díly světla a svítící prostředky mohou během provozu dosáhnout teplot > 60 °C a proto se jich nesmí dotýkat.

- Světlo nechejte úplně vychladnout.
- Vytočte lištu světla **9** do žádoucího směru.



● Výměna svítícího prostředku


⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

K výměně svítícího prostředku **11** nejprve odpojte světlo od proudové sítě. Síťovou zástrčku **13** vytáhněte ze zásuvky.

- Stolní lampu nechejte úplně vychladnout.
- K výměně použijte čistou tkaninu bez nitek.
- Odstraňte svorky **12** na pravé a levé straně ochranného skla **10**.
- Ochranné sklo **10** vytáhněte z oboustranných vodicích kolejniček. Položte je opatrně na stranu.
- Otočte svítící prostředek **11** o ¼ otáčky a vytáhněte jej z objímky.
- Používejte pouze zářivky uvedené v kapitole „Technická údaje“.
- Vložte nový svítící prostředek **11** opatrně do objímky a namontujte jej otočením o ¼ otáčky. Zkontrolujte správné usazení.
- Zasuňte ochranné sklo **10** (hladká strana by měla směřovat ven) znovu do vodicí kolejničky.
- Připevněte svorky **12** na pravé a levé straně ochranného skla **10**.
- Vytočte lištu světla **9** do žádoucího směru.

POZOR!

Před zastrčením napájecího kabelu  do zásuvky mějte na paměti, že nejprve všechna svítidla pro dolní montáž musí být propojena spojovacím kabelem .

- Zastrčte síťovou zástrčku  do síťové zásuvky. Vaše světlo je nyní připraveno k provozu.

● Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Síťovou zástrčku  vytáhněte ze zásuvky.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Stolní lampu nechejte úplně vychladnout.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce ponořit do vody. K čištění použijte jen suché tkaniny bez nitek.

- Nepoužívejte ředidel, benzínu apod. Svítidlo by se tím poškodilo.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Trimán platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Zářivky jsou zvláštním odpadem!

Mohou v nepatrných množstvích obsahovat škodlivé látky, jako je např. rtuť (Hg). Nezlikvidujte je v běžném odpadu, nýbrž je odevzdejte ve sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

● Záruka a servis

● Záruka

K okamžiku koupě obdržíte na toto zařízení záruku po dobu 36 měsíců.

Zařízení bylo svědomitě vyrobeno a podrobeno přesné kontrole jakosti. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny chyby materiálu a výrobce. V případě, že se však během záruční doby vyskytnou nedostatky, zašlete laskavě zařízení na uvedenou adresu servisu při udání následujícího čísla sort. položky: 14102104L, popř. 14102106L. Ze záruky vyloučeny škody vzhledem k neodbornému zacházení, nedbání na návod k obsluze nebo zásahu neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychleopotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba ani neprodlouží ani neobnoví.

● **Evropské prohlášení o shodě CE**

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a podklady jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce / Servis

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

NĚMECKO

Tel.: +49 (0) 29 61 /97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 /97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com











www.briloner.com

IAN 298776

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o zakoupení.




Legenda de pictogramas utilizados	Página 46
Introducción	Página 46
Uso adecuado	Página 46
Volumen de suministro	Página 46
Descripción de las piezas	Página 47
Características técnicas	Página 47
Seguridad	Página 47
Indicaciones de seguridad	Página 47
Preparativos	Página 48
Herramientas y materiales necesarios	Página 48
Puesta en funcionamiento	Página 49
Cómo montar la lámpara	Página 49
Conectar varias lámparas entre sí	Página 49
Encendido / apagado	Página 49
Orientación de la lámpara	Página 49
Cambiar la bombilla	Página 49
Mantenimiento y limpieza	Página 50
Eliminación	Página 50
Garantía y servicio técnico	Página 50
Garantía	Página 50
Declaración de conformidad	Página 51
Fabricante / Asistencia	Página 51


Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!		¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!
	Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.		Cómo proceder de forma segura
V ~	Voltio (corriente alterna)		¡Cuidado con las superficies calientes!
Hz	Hercio (frecuencia)		Sustituya inmediatamente el cristal de protección por otro nuevo.
W	Vatio (potencia efectiva)		¡RIESGO DE INCENDIO! Monte la lámpara a una distancia de al menos 0,2m con respecto a los objetos iluminados.
	Clase de protección II		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		

Lámpara de bajo consumo para bajo mueble

● Introducción

 Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado

 Esta lámpara sólo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Durante la operación de conexión la lámpara debe colocarse al alcance de la mano. Puede montarse sobre todas las superficies inflamables normales. Cualquier uso diferente al descrito con anterioridad o una modificación del aparato es inadmisibles y puede deteriorarlo. Además de esto, puede provocar riesgos y lesiones mortales así como fallos técnicos (por ej. cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas). Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 lámpara de bajo consumo para encimera, modelo 14102104L y 14102106L
- 1 tubo fluorescente T5, 13W
- 1 cable de alimentación
- 1 cable de conexión
- 2 tacos
- 2 tornillos
- 1 manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Enchufe de la lámpara
- 2 Interruptor ENCENDIDO/APAGADO
- 3 Carcasa de la lámpara
- 4 Agujeros de montaje para fijación en la pared
- 5 Toma de corriente de unión
- 6 Tapa protectora
- 7 Cable de conexión
- 8 Agujeros de montaje para fijación en mueble
- 9 Barra luminosa giratoria
- 10 Vidrio de protección
- 11 Bombilla
- 12 Grapas
- 13 Cable de alimentación

● Características técnicas

Tensión de funcionamiento: 230-240V~ 50Hz
 Bombilla: tubo fluorescente T5, 13W
 Potencia nominal: 1 x 13W
 Dimensiones: (L x A x H) 575 x 84 x 28mm
 Clase de protección: II/□
 Tipo de protección: IP20

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos!

En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de cada conexión a la toma de corriente, compruebe que la lámpara, el cable de red y, eventualmente, el cable de conexión, no estén dañados. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Los cables de red y los cables para líneas auxiliares dañados implican peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Antes de comenzar el montaje asegúrese de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria para la lámpara (consultar „Características técnicas“).
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Nunca abra ninguna parte del equipo eléctrico (por ejemplo un interruptor, el portalámparas, etc.), ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Para conectar o desconectar el cable a la corriente sujete solo por la zona aislada del conector.
- Si el cable externo de esta lámpara está dañado, deberá ser cambiado únicamente por un cable especial o por uno que pueda adquirirse exclusivamente a través del fabricante o su distribuidor.
- Conecte la luminaria a la corriente únicamente con el cable de red original.
- Combine solo soportes para lámpara del mismo tipo (14102104L o 14102106L). Para ello, utilice únicamente cables de conexión originales y suministrados.
- Conecte las luminarias interconectadas únicamente a un enchufe. Tenga en cuenta que sólo puede interconectar como máximo 10 luminarias del mismo tipo a una toma de corriente.

En caso contrario, se pueden sobrecargar las conexiones y los cables.

- Tenga en cuenta que todos los soportes de lámparas deben conectarse primero por medio del cable de conexión antes de enchufar el cable de red a la toma de corriente.



Evite riesgos de incendio y lesiones

■ ¡PELIGRO DE LESIONES!

Compruebe el estado de cada vidrio y bombilla inmediatamente después de desempaquear. No monte la lámpara con bombillas defectuosas y/o vidrios defectuosos. En este caso, póngase en contacto con el servicio de mantenimiento para su sustitución.

■ ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

Asegúrese de que la lámpara esté apagada y fría antes de tocarla para evitar quemaduras. Las bombillas generan mucho calor.

- Las piezas luminosas y bombillas pueden alcanzar durante el funcionamiento temperaturas de más de 60 °C y por lo tanto no se deben tocar.
- Deje que la bombilla se enfríe completamente antes de sustituirla por una nueva.
- Sustituya inmediatamente las bombillas defectuosas por otras nuevas. Antes de cambiar la bombilla extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente.



Sustituya inmediatamente el cristal de protección por otro nuevo. Diríjase al personal de asistencia o a un técnico especialista.

- No emplee estas lámparas para reductores de luminosidad o interruptores electrónicos. Ya que no son adecuadas para estos productos.



■ ¡RIESGO DE INCENDIO!

Monte la lámpara a una distancia de al menos 0,2 m de otros objetos que emitan luz. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.

- Nunca deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia.

- No cubra la lámpara con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- No deje la lámpara ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas y bolsas de plástico, las piezas de plástico, etc., pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



Así procederá de forma correcta

- Utilice los tubos fluorescentes solo como se indica en el capítulo „Características técnicas“.
- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, el viento y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente el montaje y dedíquese el tiempo suficiente. Antes de comenzar, ordene todas las piezas y asegúrese de que las tiene a mano junto con el resto de herramientas o material que se necesite.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.

● Preparativos

● Herramientas y materiales necesarios

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los valores y datos tratados son aproximados y meramente orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

- Lápiz / herramienta de marcación
- Destornillador
- Taladro
- Broca
- Nivel de agua
- Cinta métrica

● Puesta en funcionamiento

● Cómo montar la lámpara

Nota: Antes de la instalación asegúrese de que está cerca una toma de corriente que se pueda alcanzar con el cable de alimentación [13] suministrado.

1. Mida la pared o la superficie de montaje para los orificios. Emplee un nivel de burbuja para una correcta alineación.
2. Marque una distancia de 500 mm para ambos orificios de fijación.
3. A continuación taladre los orificios de fijación (\varnothing aproximado 6 mm, profundidad aproximada 30 mm). Asegúrese de no dañar ningún cable.
4. Introduzca los tacos suministrados en los orificios que acaba de taladrar. Gire los tornillos incluidos en los tacos y deje que sobresalgan aproximadamente 1,3 mm de la pared o de la superficie de montaje.
5. Fije la lámpara con los agujeros de montaje correspondientes [4] o [8] con los tornillos.
6. Cuando tenga la lámpara fijada mediante los orificios de montaje [8], deberá desplazar también la carcasa de la lámpara [3] hacia la izquierda hasta llegar al tope, mover la regleta de luces [9] hacia delante y colocar los tornillos de fijación.
7. Conecte la conexión del cable de red [13] en el enchufe de la lámpara [1].
8. Introduzca el enchufe [13] en la toma de corriente. La lámpara está ahora lista para usarse.

● Conectar varias lámparas entre sí

¡PRECAUCIÓN!

Tenga en cuenta que todos los soportes de lámparas deben conectarse primero por medio del cable de conexión [7] antes de enchufar el cable de red [13] a la toma de corriente.

Indicación: tenga en cuenta que sólo puede interconectar como máximo 10 luminarias del mismo tipo a una toma de corriente.

- No instale más de 10 luminarias del mismo tipo juntas. Para ello siga los pasos 1–5 del apartado „Cómo montar la lámpara“.
- Nota:** asegúrese de que deja más de 21 cm de separación entre las lámparas.
- Nota:** Tenga en cuenta que la distancia entre las lámparas no sea menor de 15 cm.
- Retire la tapa de protección [6].
- Conecte el cable de conexión [7] a la toma de corriente de unión [5] de la lámpara.
- Conecte la segunda unión del cable de conexión [7] a la toma de corriente [1] de la otra lámpara.
- Conecte la conexión del cable de red [13] en el enchufe [1] de la lámpara externa izquierda.
- Conecte el enchufe [13] a la toma de corriente. La lámpara está ahora lista para usarse.

● Encendido / apagado

- Accione el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO [2] para encender o apagar la lámpara.

● Orientación de la lámpara

- Modifique la orientación de la lámpara únicamente cuando esté apagada.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

- Las piezas luminosas y bombillas pueden alcanzar durante el funcionamiento temperaturas de más de 60 °C y por lo tanto no se deben tocar.
- Deje que la lámpara se enfríe completamente.
 - Gire el cuello de la lámpara [9] en la dirección deseada.

● Cambiar la bombilla

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Para cambiar la bombilla [11] desconecte primero la lámpara de la red eléctrica. Desconecte el enchufe [13] de la toma de corriente.

- Deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Para cambiar la bombilla [11] utilice un paño limpio, sin pelusas.
- Quite las grapas izquierda y derecha correspondientes [12] de la pantalla protectora [10] de cristal.
- Saque el vidrio de protección [10] de los rieles de los lados. Apártelo con cuidado.
- Gire la bombilla [11] ¼ de vuelta y extráigala del casquillo.
- Utilice los tubos fluorescentes solo como se indica en el capítulo „Características técnicas“.
- Introduzca con cuidado la nueva bombilla [11] en el casquillo y gírela ¼ de vuelta para ajustarla. Compruebe el asiento correcto.
- Vuelva a introducir el vidrio protector [10] (la parte plana debe quedar hacia fuera) en los rieles.
- Fije las grapas [12] izquierda y derecha al vidrio protector [10].
- Gire el cuello de la lámpara [9] en la dirección deseada.

⚠ ¡CUIDADO!

Tenga en cuenta que todos los soportes de lámparas deben conectarse primero por medio del cable de conexión [7] antes de enchufar el cable de red [13] a la toma de corriente.

- Conecte el enchufe [13] a la toma de corriente. La lámpara está ahora lista para usarse.

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Desconecte el enchufe [13] de la toma de corriente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Deje que la lámpara se enfríe completamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua. Limpie la lámpara únicamente con un paño seco sin pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

¡Los tubos fluorescentes se consideran residuos especiales!

Pueden contener pequeñas cantidades de sustancias nocivas, como mercurio (Hg). No los deseche junto con la basura doméstica, llévelos a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

● Garantía y servicio técnico

● Garantía

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra.

Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. De todos modos, si durante el tiempo de garantía se producen fallos en el funcionamiento, envíe el aparato a la dirección de atención al cliente, indicando la siguiente referencia: 14102104L y 14102106L.

Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, incumplimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

● Fabricante / Asistencia

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
ALEMANIA

Tel.: +49 (0) 29 61 /97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 /97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 298776

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el ticket y el número de artículo (por ej. IAN 12345) como justificante de compra.



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 54
Introdução	Página 54
Utilização correcta.....	Página 54
Material fornecido	Página 55
Descrição das peças	Página 55
Dados técnicos.....	Página 55
Segurança	Página 55
Indicações de segurança	Página 55
Preparação	Página 56
Ferramentas e material necessário	Página 56
Colocação em funcionamento	Página 57
Montar o candeeiro.....	Página 57
Ligar vários candeeiros entre si.....	Página 57
Ligar / Desligar	Página 57
Alinhar o candeeiro	Página 57
Substituir lâmpadas.....	Página 58
Limpeza e manutenção	Página 58
Eliminação	Página 58
Garantia e assistência técnica	Página 59
Garantia	Página 59
Declaração de conformidade.....	Página 59
Fabricante / Assistência	Página 59

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Ler as instruções!		Aviso! Perigo de choque elétrico!
	Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados.		Procedimento correto
V ~	Volt (tensão alternada)		Perigo de superfícies quentes!
Hz	Hertz (frequência)		Substitua imediatamente um vidro de proteção partido por um novo.
W	Watt (Potência efetiva)		PERIGO DE INCÊNDIO! Monte o candeeiro de modo a que este esteja a uma distância mínima de 0,2 m em relação aos objetos iluminados.
	Classe de proteção II		Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!
	Considerar as indicações de aviso e de segurança!		

Iluminação com lâmpada economizadora de energia

manual com cuidado e, se necessário, entregue o a terceiros.

● Introdução

Congratulamo-lo pela aquisição do seu novo aparelho. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. Por favor, leia atentamente todo o manual de instruções. Abra na página com as imagens. Este manual pertence a este produto e contém informações importantes relativas à colocação em funcionamento e ao manuseamento. Siga sempre todas as indicações de segurança. Verifique, antes da colocação em funcionamento, se existe a tensão correcta e se todas as peças estão correctamente montadas. Caso tenha dúvidas ou se sinta inseguro no que diz respeito ao manuseamento do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de assistência. Guarde este

● Utilização correcta

Este candeeiro é exclusivamente para a utilização no interior, e em espaços secos e fechados. Para poder accionar facilmente o interruptor, o candeeiro deve ser montado numa zona acessível. O candeeiro pode ser montado em superfícies normais. Uma outra utilização para além dos pontos acima mencionados ou uma alteração do aparelho não são permitidas, uma vez que causariam danos. Adicionalmente, pode causar outros perigos de vida e ferimentos, bem como anomalias técnicas (p. ex. curto-circuito, incêndio, choque eléctrico). Este aparelho só se destina ao uso doméstico e privado.

● Material fornecido

Após desempacotar o aparelho verifique sempre o volume de fornecimento quanto à integridade e ao estado perfeito do aparelho.

- 1 Iluminação com lâmpada economizadora de energia, Modelo 14102104L e 14102106L
- 1 Tubo fluorescente T5, 13 W
- 1 Cabo de alimentação
- 1 Cabo de ligação
- 2 Buchas
- 2 Parafusos
- 1 Manual de instruções

● Descrição das peças

- 1 Tomada do candeeiro
- 2 Interruptor LIGAR/DESLIGAR
- 3 Caixa do candeeiro
- 4 Furos de montagem para fixação à parede
- 5 Tomada de ligação
- 6 Tampa de protecção
- 7 Cabo de ligação
- 8 Furos de montagem para embutir
- 9 Barra de luz giratória
- 10 Placa de vidro de protecção
- 11 Lâmpada
- 12 Grampo
- 13 Cabo de alimentação

● Dados técnicos

Tensão de rede:	230-240V~ 50 Hz
Lâmpadas:	tubo fluorescente T5, 13 W
Potência nominal:	1 x 13 W
Dimensões:	(C x L x A) 575 x 84 x 28 mm
Classe de protecção:	II/□
Tipo de protecção:	IP20

● Segurança



Indicações de segurança

No caso de danos causados pela inobservância destas instruções de utilização, perde o direito à garantia! Não é assumida responsabilidade por danos subsequentes! Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorrecto ou pela inobservância das indicações de segurança!



Esclarecimento dos símbolos e conceitos utilizados

- Antes de cada ligação à corrente, verifique o candeeiro, o cabo de alimentação e a ficha relativamente a eventuais danos. Se detectar quaisquer danos, nunca utilize o candeeiro.
- ▲ **AVISO!** Os cabos de alimentação danificados significam perigo de vida por choque eléctrico.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária para o candeeiro (veja „Dados técnicos“).
- Evite sempre o contacto do candeeiro com água ou outros líquidos.
- Nunca abra um dos produtos de serviço e nunca introduza qualquer tipo de objecto nestes produtos! Isto significaria perigo de morte por choque eléctrico!
- Ao ligar ou separar da corrente, toque apenas na área isolada!
- Se o condutor flexível eléctrico externo do candeeiro estiver danificado, somente pode ser substituído por um condutor especial ou um condutor que apenas se pode adquirir através do fabricante ou distribuidor.
- Ligue o candeeiro de embutir à rede eléctrica somente com o cabo de alimentação original.
- Ligue entre si somente candeeiros originais do mesmo tipo (14102104L ou 14102106L). Para isso, utilize somente cabos originais de ligação que vieram na embalagem.

- Ligue os candeeiros de embutir ligados entre si numa só tomada. Tenha em consideração que no máximo pode ligar numa tomada apenas 10 candeeiros de embutir do mesmo tipo. Se não pode causar uma sobrecarga das ligações e dos cabos.
- Tenha em consideração que todos os candeeiros de embutir têm de estar unidos por um cabo de ligação antes de se inserir o cabo de alimentação na tomada.




Evite perigos de queimadura e de ferimento

■ PERIGO DE FERIMENTO!

Após retirar os objectos fornecidos do volume de fornecimento, verifique cada lâmpada e vidro exterior quanto a danos. Não utilize o candeeiro se a lâmpada ou o vidro da lâmpada estiverem danificados. Neste caso, entre em contacto com o serviço de assistência para uma substituição.

■ PERIGO DE QUEIMADURA!

Certifique-se de que o candeeiro esteja desligado e tenha arrefecido antes de tocar nele para evitar queimaduras. A lâmpada produz uma grande quantidade de calor.

- As peças do candeeiro e a lâmpada podem atingir durante o funcionamento temperaturas superiores a 60 °C e, por isso, não se lhe pode tocar.
- Deixe o candeeiro arrefecer completamente, antes de substituir a lâmpada.
- Lâmpadas avariadas devem ser imediatamente substituídas. Antes de mudar a lâmpada, retire sempre primeiro a ficha da tomada.
-  Substitua imediatamente um vidro de protecção partido por um novo. Dirija-se ao serviço de assistência ou a um electricista.
- Não utilize este candeeiro com redutores de luminosidade e interruptores eléctricos. Ele não é apropriado para isso.



PERIGO DE QUEIMADURA!

Monte o candeeiro de modo a que este esteja a uma distância de no mínimo 0,2 m em relação

aos objectos iluminados. Demasiado calor a partir da lâmpada pode causar um incêndio.

- Durante o funcionamento, não deixe o candeeiro sem vigilância.
- Nunca cubra o candeeiro com objectos. Demasiado calor da lâmpada pode causar um incêndio.
- Não abandone o candeeiro ou o material da embalagem de modo insensato. Folhas e sacas de plástico, peças em esferovite, etc. poderiam ser um brinquedo perigosos para as crianças.



Deste modo procede correctamente

- Utilize apenas as tubos luminescentes indicadas no capítulo „Dados técnicos“.
- Monte o candeeiro de forma a que este fique protegido da humidade e da sujidade.
- Prepare bem a montagem e disponha do tempo que for necessário. Mantenha todas as peças individuais e a ferramenta necessária acessível e dispostas de forma visível.
- Seja prudente e tenha atenção naquilo que faz. Seja consciencioso e nunca monte o candeeiro quando não está concentrado ou quando se sentir indisposto.

● Preparação

● Ferramentas e material necessário

A ferramenta e os materiais mencionados não estão incluídos no fornecimento. Trata-se de indicações e valores de referência, não vinculativos, para referência. O estado do material depende das circunstâncias individuais do local.

- Lápis / marcador
- Chave de parafuso
- Berbequim
- Broca
- Nível de bolha de ar
- Fita métrica

● Colocação em funcionamento

● Montar o candeeiro

Nota: Certifique-se antes da montagem de que existe uma tomada perto que pode ser atingida pelo cabo de alimentação fornecido [13].

1. Meça a parede ou a superfície de montagem para os orifícios. Para um alinhamento preciso utilize um nível de bolha de ar.
2. Marque a distância de 500 mm para os dois orifícios de fixação.
3. Proceda agora à perfuração dos orifícios de fixação (\varnothing aprox. 6 mm, profundidade aprox. 30 mm). Tenha cuidado para não danificar a linha adutora.
4. Insira as buchas fornecidas nos orifícios de perfuração. Aperte os parafusos fornecidos nas buchas de modo a que estes fiquem cerca de 1,3 mm salientes da parede ou superfície de montagem.
5. Fixe o candeeiro através dos respectivos furos de montagem [4] ou [8] aos parafusos.
6. Depois de ter fixado o candeeiro através dos furos de montagem [8], deve empurrar adicionalmente a caixa do candeeiro [3] até ao encosto para a esquerda, virar a barra das luzes [9] para frente e apertar os parafusos de fixação.
7. Insira a ligação do cabo de rede [13] na tomada do candeeiro [1].
8. Ligue a ficha da rede [13] à tomada. O seu candeeiro está agora operacional.

● Ligar vários candeeiros entre si

CUIDADO!

Tenha em consideração que todos os candeeiros de embutir têm de estar unidos por um cabo de ligação [7] antes de se inserir o cabo de alimentação [13] na tomada.

Aviso: Tenha em consideração que no máximo pode ligar numa tomada apenas 10 candeeiros de embutir do mesmo tipo.

- Monte até 10 candeeiros do mesmo tipo lado a lado. Siga os passos de 1 a 5 do capítulo “Montagem de candeeiros”

Aviso: Tenha em atenção que a distância entre os candeeiros não pode exceder 21 cm.

Aviso: Certifique-se de que a distância entre as lâmpadas é inferior a 15 cm.

- Remova a tampa de protecção [6].
- Insira o cabo de ligação [7] na tomada de ligação [5] do candeeiro.
- Insira a segunda ligação do cabo de ligação [7] na tomada do candeeiro [1] do outro candeeiro.
- Insira a ligação do cabo de alimentação [13] na tomada do candeeiro [1] no candeeiro externo esquerdo.
- Ligue a ficha de rede [13] à tomada. O seu candeeiro está agora operacional.

● Ligar / Desligar

- Accione o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [2] para ligar ou desligar o candeeiro.

● Alinhar o candeeiro

- Altere a direcção do candeeiro apenas quando este se encontrar desligado.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

As peças do candeeiro e a lâmpada podem atingir durante o funcionamento temperaturas superiores a 60 °C e, por isso, não se lhe pode tocar.

- Deixe o candeeiro arrefecer completamente.
- Rode a barra de luz [9] para a direcção pretendida.

● Substituir lâmpadas

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Para a substituição da lâmpada **11**, desligue primeiro o candeeiro da corrente eléctrica. Retire a ficha de rede **13** da tomada.

- Permite que a lâmpada arrefeça completamente.
- Para a substituição utilize um pano limpo que não largue fios.
- Remova os grampos **12** fixados à direita e à esquerda do vidro de protecção **10**.
- Retire a placa de vidro de protecção **10** das ranhuras de guia de ambos os lados. Coloque-a cuidadosamente de parte.
- Rode a lâmpada **11** com uma rotação de $\frac{1}{4}$ e retire-a do casquilho.
- Utilize apenas as tubos luminescentes indicadas no capítulo „Dados técnicos“.
- Insira a lâmpada **11** nova no casquilho e monte-a com uma rotação de $\frac{1}{4}$. Verifique o assentamento correcto.
- Insira a placa de vidro de protecção **10** (a face lisa deve estar virada para fora) novamente nas ranhuras de guia.
- Fixe os grampos **12** fixados à direita e à esquerda do vidro de protecção **10**.
- Rode a barra de luz **9** para a direcção pretendida.

CUIDADO!

Tenha em consideração que todos os candeeiros de embutir têm de estar unidos por um cabo de ligação **7** antes de inserir o cabo de alimentação **13** na tomada.

- Ligue a ficha da rede **13** à tomada. O seu candeeiro está agora operacional.

● Limpeza e manutenção

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Retire a ficha de rede **13** da tomada.

- Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.
- Permite que a lâmpada arrefeça completamente.

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Por motivos de segurança eléctrica, as lâmpadas não podem ser limpas com água ou outros líquidos e não podem ainda ser mergulhadas em água. Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, isento de fios.

- Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.



O produto e materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para uma melhor reciclagem. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da protecção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As lâmpadas fluorescentes tubulares são resíduos tóxicos!

Estas podem conter substâncias tóxicas em quantidades reduzidas, como por ex. mercúrio (Hg). Não as deposite juntamente com o lixo doméstico

comum, mas sim num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos.

IAN 298776

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (por ex.º IAN 12345) como comprovativo da mesma.

● **Garantia e assistência técnica**

● **Garantia**

Recebe, no momento de compra deste aparelho, uma garantia de 36 meses.

O aparelho foi fabricado cuidadosamente e submetido a um rígido controlo de qualidade.

Dentro do período de garantia, reparamos gratuitamente todas as falhas de material ou de fabrico.

Caso detecte alguma avaria durante o período de garantia, envie o aparelho para a morada da Assistência, tendo em conta a indicação do seguinte número de artigo: 14102104L e 14102106L.

Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado, bem como as peças sujeitas a desgaste (como por ex. lâmpadas) estão excluídos da garantia.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Declaração de conformidade CE**

Este produto cumpre os requisitos das diretivas em vigor a nível europeu e nacional. A conformidade foi comprovada. As respetivas declarações e os respetivos documentos encontram-se na posse do fabricante.

● **Fabricante / Assistência**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANHA

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

BRILONER LEUCHTEN GMBH

Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand van
de informatie · Stav informací · Estado de las
informaciones · Estado das informações: 12/2017
Ident.-No.: 14102104L/14102106L122017-8

IAN 298776

